

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Тридцать третья сессия

Женева, 27–31 августа 2018 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок в Правила, прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения

Предложение о внесении редакционных изменений с целью улучшения читаемости и удобства использования ВОПОГ: контейнеры-цистерны и контейнеры

Передано Европейским союзом речного судоходства (ЕСРС) и Европейской организацией судоводителей (ЕОС)* **

Справочные документы:

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/66;
неофициальный документ INF.20, представленный на тридцать второй сессии (подраздел С)

Введение

1. В ходе совещаний по опасным грузам, проводившихся членами ЕСРС/ЕОС, а также от инструкторов по ВОПОГ, присоединившихся к неофициальной рабочей группе по подготовке экспертов (IAG Sachkundigenausbildung), ЕСРС и ЕОС получили ряд предложений, в основном редакционного характера, об улучшении читаемости и удобства использования ВОПОГ. Эти предложения касались общих уточнений или предназначались для экипажей барж как конкретных пользователей ВОПОГ и экспертов по ВОПОГ на борту барж.

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2018/48.

** В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 9.3).



2. В ходе тридцать второй сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ это предложение было представлено от имени ЕСРС и ЕОС. Комитет по вопросам безопасности предложил представителям ЕСРС и ЕОС учесть высказанные замечания и представить пересмотренное предложение в качестве официального документа тридцать третьей сессии. Эта просьба была учтена в предложении, излагаемом в настоящем документе.

3. ЕСРС и ЕОС предлагают Комитету по вопросам безопасности рассмотреть вопрос об изменении ВОПОГ, с тем чтобы избежать путаницы в отношении использования контейнеров-цистерн и контейнеров.

Предложение: изменения пунктов 7.1.0.5.0.2 и 7.1.6.12 ВОПОГ

4. Проблема: была получена информация о том, что в ходе подготовки экспертов возник вопрос относительно контейнеров-цистерн в контексте пунктов 7.1.5.0.2 «Маркировка» и 7.1.6.12 «Вентиляция». Тексты составлены таким образом, что можно было бы предположить, что контейнеры-цистерны представляют собой один из типов контейнеров, хотя это не так.

5. Поэтому пункт, предусматривающий освобождение от действия предписания в отношении сигнализации в виде синих конусов и предписания VE02, касающегося вентиляции, не совсем ясен и ошибочно истолковывается экипажами барж и даже официальными органами.

6. В определении термина «контейнер» в главе 1.2 содержится только лишь примечание, в котором говорится, что термин «контейнер» не включает в себя контейнеры-цистерны.

7. Было бы целесообразно добавить в пункты 7.1.5.0.2 и 7.1.6.12 примечание, уточняющее текст этих пунктов, во избежание ненужных недоразумений.

8. В некоторых случаях синие конусы не применяются, несмотря на то, что их использование является обязательным при перевозке, например, одного контейнера-цистерны с 20 т вещества класса 3, ГУ II. В этом случае описанные в пункте 7.1.5.0.2 обстоятельства не применяются, что не всегда понятно.

9. Что касается пункта 7.1.6.12, то и в этом контексте вентиляции контейнер-цистерна не является контейнером. Однако при перевозке контейнеров-цистерн, в случае наличия подозрений на присутствие газов в трюмах, трюмы должны быть провентилированы (при перевозке не только контейнеров, но и контейнеров-цистерн).

10. Предлагается уточнить текст путем добавления в конце пункта 7.1.5.0.2 нового предложения (новый текст выделен жирным шрифтом):

«7.1.5.0.2 Суда, перевозящие опасные грузы, перечисленные в таблице А главы 3.2, в упаковках, помещенных исключительно в контейнеры, должны нести синие конусы или синие огни в количестве, указанном в колонке 12 таблицы А главы 3.2, в частности:

– требуются три синих конуса или три синих огня, или

– требуются два синих конуса или два синих огня, если речь идет о веществе класса 2 или группа упаковки I указана в колонке 4 таблицы А главы 3.2 и общая масса брутто этих опасных грузов превышает 30 000 кг, или

– требуется один синий конус или один синий огонь, если речь идет о веществе класса 2 или группа упаковки I указана в колонке 4 таблицы А главы 3.2 и общая масса брутто этих опасных грузов превышает 130 000 кг.

Положения этого пункта не применяются к перевозке контейнеров-цистерн».

Вставить в пункт 7.1.6.12 «или контейнерах-цистернах», как указано ниже (новый текст выделен жирным шрифтом):

«7.1.6.12 Вентиляция

Должны выполняться следующие дополнительные предписания, когда они указаны в колонке 10 таблицы А главы 3.2:

...

VE02: Трюмы, содержащие эти вещества, должны вентилироваться при помощи вентиляторов, работающих на полную мощность, если после измерений установлено, что в трюмах имеются газы, выделяемые грузом. Эти измерения должны осуществляться сразу же после погрузки. Через один час надлежит осуществить контрольное измерение. Результаты измерений должны записываться.

В качестве альтернативы на борту судов, перевозящих эти вещества только в контейнерах ***или контейнерах-цистернах***, помещенных в открытые трюмы, трюмы, в которые помещены такие контейнеры, могут вентилироваться при помощи вентиляторов, работающих на полную мощность, только при наличии подозрений на присутствие газов в этих трюмах.

Перед разгрузкой разгрузчик должен быть проинформирован о наличии таких подозрений».

Последствия для безопасности

11. По сути, в настоящем предложении не содержится никаких изменений, затрагивающих цель этих пунктов. Его ожидаемым положительным результатом будет более правильное понимание этих положений находящимися на борту лицами, что положительно скажется на безопасности в отношении синих конусов и вентиляции на борту сухогрузных барж при перевозке контейнеров-цистерн.